

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

47. aastakäik

13. august 2004

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1440/2004, 12. august 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1441/2004, 12. august 2004, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 13. august 2004 3

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1442/2004, 12. august 2004, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkruga ja toorsuhkruga eksporditoetused 5

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1443/2004, 12. august 2004, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkruga ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1327/2004 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks 7

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1444/2004, 12. august 2004, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1210/2004 2004/2005. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse 8

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1445/2004, 12. august 2004, millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 1341/2004 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemäär 10

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Komisjon

2004/595/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 29. juuli 2004, millega luuakse terviseohutuse näidissertifikaat koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusse importimiseks nendega kauplemise tarvis** (teatavaks tehtud numbri K(2004) 1947 all) ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

- ★ **Komisjoni otsus, 21. juuni 2004, milles loetletakse tõukefondide eesmärgi 2 jaoks abikõlblikud Slovaki Vabariigi alad ajavahemikuks 2004–2006** (*teatavaks tehtud numbri K(2004) 2137 all*) 15



I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1440/2004,**12. august 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi- misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 12. augusti 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0709 90 70	052	79,7
	999	79,7
0805 50 10	388	60,7
	508	46,6
	524	35,5
	528	56,6
	999	49,9
0806 10 10	052	107,5
	204	87,5
	220	100,7
	400	179,8
	624	139,6
	628	137,6
	999	125,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	77,0
	400	93,1
	404	117,3
	508	50,3
	512	96,8
	528	101,4
	720	46,7
	800	167,5
	804	84,9
999	92,8	
0808 20 50	052	143,1
	388	83,3
	528	87,0
	999	104,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	145,8
	999	145,8
0809 40 05	052	101,8
	066	34,7
	093	41,6
	094	33,4
	400	240,6
	624	135,6
	999	98,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1441/2004,**12. august 2004,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkru-sek-toris alates 13. august 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkru-sek-toris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68,⁽²⁾ nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68,⁽³⁾ loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesoleva määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

⁽³⁾ EÜT L 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/1995 (EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12).

LISA

Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 13. august 2004

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,65	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,10	—	0

⁽¹⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nende toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

⁽²⁾ Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1442/2004,**12. august 2004,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkrusektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta.⁽²⁾ Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.
- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärtne ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkrusektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

LISA

TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED 13. AUGUST 2004

Tootekood	Sihtkoht	Möötüühik	Toetus
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	39,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	40,60 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	39,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	40,60 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,4310
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg kohta	43,10
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg kohta	44,14
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg kohta	44,14
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,4310

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

⁽¹⁾ Seda summat kohaldatakse 92% saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92%, arvutatakse kohaldatavat toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1443/2004,**12. august 2004,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1327/2004 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 19. juuli 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 1327/2004 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2004/2005⁽²⁾ on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1327/2004 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1327/2004 seoses valge suhkruga avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 47,280 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ ELT L 246, 20.7.2004, lk 23.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1444/2004,**12. august 2004,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1210/2004 2004/2005. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2004/2005. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1210/2004. ⁽³⁾ Neid hindu ja imporditollimakse on

viimati muudetud Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1358/2004 ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2004/2005. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1210/2004 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 232, 1.7.2004, lk 11.

⁽⁴⁾ ELT L 252, 28.7.2004, lk 3.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 13. august 2004

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,48	7,56
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,48	13,71
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,48	7,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,48	13,19
1701 91 00 ⁽²⁾	22,15	14,90
1701 99 10 ⁽²⁾	22,15	9,64
1701 99 90 ⁽²⁾	22,15	9,64
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1445/2004,**12. august 2004,****millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 1341/2004 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾, eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1341/2004 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumiskutse seoses kolmandatest riikidest Hispaaniasse imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmääraga.
- (2) Kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 1839/95 ⁽³⁾ artikliga 7 võib komisjon määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 25 sätestatud korras otsustada kehtestada imporditollimaksu vähenduse ülemmäära. Selle ülemmäära kinnitamisel tuleb arvesse võtta eriti määruse (EÜ) nr 1839/95 artiklites 6 ja 7 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse pakkujaga, kelle pakkumine on tollimaksuvähenduse ülemmääraga võrdne või sellest väiksem.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse imporditollimaksu vähenduse ülemmääraks artiklis 1 nimetatud summa.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 1341/2004 välja kuulutatud pakkumiskutse alusel 5.–12. augustini 2004 teatatud pakkumiste puhul on imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär 27,80 eurot tonni kohta ning seda kohaldatakse kõige rohkem 82 500 tonni suhtes.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. augustil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. august 2004

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Olli REHN

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 249, 23.7.2004, lk 7.

⁽³⁾ EÜT L 177, 28.7.1995, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

29. juuli 2004,

millega luuakse terviseohutuse näidissertifikaat koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusse importimiseks nendega kauplemise tarvis

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 1947 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/595/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

on tagada loomadega kauplemise ja nende mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavate eeskirjade ühtsus ning vältida pettust.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A lisa I punktis osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse,⁽¹⁾ eriti selle artikli 17 lõike 2 punkti b,

(3) Lisaks sellele muudeti direktiivi 92/65/EMÜ määrusega (EÜ) nr 998/2003 nii, et kõnealuse direktiiviga nähakse ette, et koerad, kassid ja valgetuhkrud peavad kauplemiseks rahuldama kõnealus määruses sätestatud nõudeid.

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivis 92/65/EMÜ sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega ning nende impordiks ühendusse.

(4) Seega on asjakohane vastu võtta eeskirjad koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusse importimise suhtes nendega kauplemise tarvis, mis vastavad eeskirjadele kõnealuste loomade mittekaubandusliku importimise suhtes, säilitades samas direktiivi 92/65/EMÜ artikliga 16 nõutava kliinilise läbivaatuse.

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määruses (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiu nõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ,⁽²⁾ sätestatakse lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavad loomatervishoiu nõuded ja sellise liikumise kontrolli suhtes kohaldatavad eeskirjad. Kõnealuse määruse üks eesmärk

(5) On asjakohane tagada, et kolmanda riigi sertifitseerivate ametnike poolt kohaldatavad eeskirjad ja põhimõtted pakuvad piisavaid tagatisi. Seepärast tuleks koeri, kasse ja valgetuhkruid lubada kauplemiseks ühendusse importida ainult riikidest, mis on loetletud nõukogu 21. detsembri 1976. aasta otsuse 79/542/EMÜ, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida veiseid, sigu, hobuseid, lambaid ja kitsi ning värsket liha ja lihatooteid,⁽³⁾ lisas või määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽²⁾ EÜT L 146, 13.6.2003, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 592/2004 (EÜT L 94, 31.3.2004, lk 7).

⁽³⁾ EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on muudetud otsusega 2004/372/EÜ (ELT L 118, 23.4.2004, lk 45).

- (6) Otsusega 2004/203/EÜ⁽¹⁾ on loodud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 998/2003 terviseohutuse näidissertifikaat kolmandatest riikidest pärit koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekauandusliku liikumise tarvis. Seega tuleks luua näidissertifikaat koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusse importimiseks nendega kauplemise tarvis.
- (7) Määrusega (EÜ) nr 998/2003 muudeti direktiivi 92/65/EMÜ artiklit 10, et viia koerte, kasside ja valgetuhkrutega kauplemise suhtes kohaldatavad tingimused kooskõlla mittekauandusliku liikumise suhtes kohaldatavate tingimustega, ning järelikult tuleks tunnistada kehtetuks komisjoni 18. aprilli 1994. aasta otsus 94/273/EÜ,⁽²⁾ Ühendkuningriigis ja Iirimaa turuleviimiseks mujalt kui kõnealustest riikidest pärit koerte ja kasside veterinaarsertifikaatide kohta.
- (8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid lubavad importida koeri, kasse ja valgetuhkruid direktiivi 92/65/EMÜ artiklis 16 osutatud kauplemiseks vastavalt järgmistele nõuetele:

- a) kõnealused loomad on pärit kolmandatest riikidest, mis on loetletud otsuse 79/542/EMÜ II lisa või määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisa B ja C osa 2. jaos;

- b) kõnealuste loomadega on kaasas sertifikaat, mis on kooskõlas käesoleva otsuse lisaga ette nähtud näidisega.

Kõnealust sertifikaati nõutakse sisenemisel esimese löigu punktis a osutatud mis tahes kolmandast riigist liikmesriiki, välja arvatud Iirimaa, Rootsi ja Ühendkuningriiki, ning määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisa B ja C osa 2. jaos loetletud mis tahes kolmandast riigist Iirimaa, Rootsi ja Ühendkuningriiki.

Artikkel 2

Otsus 94/273/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 12. oktoobrist 2004.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 29. juulil 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

⁽¹⁾ ELT L 65, 3.3.2004, lk 13. Otsust on muudetud otsusega 2004/301/EÜ (ELT L 98, 2.4.2004, lk 55).

⁽²⁾ EÜT L 117, 7.5.1994, lk 37. Otsust on muudetud otsusega 2001/298/EÜ (EÜT L 102, 12.4.2001, lk 63).

LISA

Käesoleva otsuse artiklis 1 osutatud lisa.

VETERINAARSERTIFIKAAT kodukoerte, -kasside ja valgetuhkrute kohta, mis sisenevad Euroopa Ühendusse kaubandusliku liikumise tarvis (määrus (EÜ) nr 998/2003)

Sertifikaadi järjekorranumber:

I. LOOMA LÄHETUSKOHT		
Address:		
Sihtnumber:	Linn:	Riik (!):

II. LOOMA SIHTKOHT				
Transpordivahend (?):	rong	auto	lennuk	laev
Address:				
Sihtnumber:	Linn:	Riik (!):		

III. KAUBASAATJA	
Eesnimi:	Perekonnanimi:
Address:	
Sihtnumber:	Linn:
Riik (!):	Telefon:

IV. KAUBASAAJA	
Eesnimi:	Perekonnanimi:
Address:	
Sihtnumber:	Linn:
Riik (!):	Telefon:

V. LOOMA KIRJELDUS		
Liik (?): koer kass valgetuhkur	Tõug:	Sugu (?): M N
Sünnikuupäev (?):	Karvkate (värvus ja tüüp):	

VI. LOOMA MÄRGISTAMINE	
Kiibi number:	
Kiibi asukoht:	Kiibistamiskuupäev (?):
Tätoveeringu number:	
Tätoveeringu asukoht:	Tätoveerimiskuupäev (?):

VII. VAKTSINEERIMINE MARUTAUDI VASTU		
Vaktsiini valmistaja ja nimetus:		
Partii number:	Vaktsineerimiskuupäev (?):	Kehtib kuni (?):

VIII. SEROLOOGILINE TEST MARUTAUDI SUHTES (nõudmise korral; läbi kriipsutada, kui ei ole dokumentaalselt tõendatud)	
Olen näinud ametlikku dokumenti looma seroloogilise testi tulemuse kohta, mis on sooritatud proovi suhtes, mis on võetud ____ (?) ja mida on testitud EL tunnustatud laboratooriumis, mis kinnitab, et marutaudi neutralisatsiooni antikeha tiiter oli võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml.	

IX. KLIINILINE LÄBIVAATUS

Tõendan, et loom on käesoleval hetkel vaba kliinilistest tunnustest ja transporditav.

X. TÖÖTLUS PUUKIDE SUHTES (nõudmise korral; läbi kriipsutada, kui ei ole dokumentaalselt tõendatud)

Toote valmistaja ja nimetus:

Töötuse kuupäev ^(?) ja kellaaeg (24tunnises süsteemis):

XI. TÖÖTLUS ECHINOCOCCUSE SUHTES (nõudmise korral; läbi kriipsutada, kui ei ole dokumentaalselt tõendatud)

Toote valmistaja ja nimetus:

Töötuse kuupäev ^(?) ja kellaaeg (24tunnises süsteemis):

ALLAKIRJUTANU NIMI JA KVALIFIKATSIOON (tunnustatud/riiklik veterinaararst)

Eesnimi:

Perekonnanimi:

Aadress:

Allkiri, kuupäev ^(?) ja tempel:

Sihtnumber:

Linn:

Riik ⁽¹⁾:

Telefon:

JUHTNÕORID

1. Enne andmete sisestamist sertifikaadile tuleb kontrollida looma märgistust (tätoveering või kiip).
2. Kasutatav vaktsiin peab olema inaktiveeritud vaktsiin, mis on valmistatud kooskõlas rahvusvahelise episootiaameti (OIE) standarditega.
3. Sertifikaat **kehtib 4 kuu jooksul alates allkirjastamisest** tunnustatud või riikliku veterinaararsti poolt või kuni IV osas osutatud vaktsiini kehtivusajani, olenevalt sellest, kumb möödub varem.
4. Loomad, mis on pärit määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas loetlemata kolmandatest riikidest või kõnealustes riikides ettevalmistatud, ei tohi siseneda Iirimaaale, Rootsi või Ühendkuningriiki vahetult ega ühegi II lisas loetletud riigi kaudu, kui neid ei viida vastavusse siseriiklike eeskirjadega.
5. **Kliiniline läbivaatus (IX osa) tuleb läbi viia liikumisele eelneva 24 tunni jooksul.**
6. **Dokumentaalselt tõendamata osad tuleb läbi kriipsutada.**

KOHALDATAVAD TINGIMUSED (määrus (EÜ) nr 998/2003)**A) SISENEMINE LIIKMESRIIKI, VÄLJA ARVATUD IIRIMAALE, ROOTSI JA ÜHENDKUNINGRIIKI**

- 1) Määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas loetletud kolmandast riigist: täita tuleb I–VII ja IX osa (ja Soome korral XI osa).
- 2) Määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas loetlemata kolmandast riigist: täita tuleb I–IX osa (ja Soome korral XI osa). VIII osas osutatud proov peab olema võetud rohkem kui 3 kuud enne sisenemiskuupäeva.

B) SISENEMINE IIRIMAALE, ROOTSI JA ÜHENDKUNINGRIIKI

- 1) Määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas loetletud kolmandast riigist: täita tuleb I–XI osa (VI, VIII, X ja XI osa vastavad siseriiklikele eeskirjadele).
- 2) Määruse (EÜ) nr 998/2003 II lisas loetlemata kolmandast riigist: sertifikaat on kehtetu – vt märkus 4.

⁽¹⁾ Lisada ISO kood

⁽²⁾ Vajaduse korral kustutada

⁽³⁾ pp/kk/aaaa

KOMISJONI OTSUS,**21. juuni 2004,****milles loetletakse tõukefondide eesmärgi 2 jaoks abikõlblikud Slovaki Vabariigi alad ajavahemikuks 2004–2006***(teatavaks tehtud numbri K(2004) 2137 all)***(Autentne on üksnes slovakeelne tekst)***(2004/596/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1260/1999, millega nähakse ette üldsätted tõukefondide kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 4,

pärast konsulteerimist piirkondade arengu ja ümberkorraldamise komitee, põllumajandusstruktuuride ja maaelu arengu komitee ja kalanduse ja akvakultuuri struktuurikomiteega,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tõukefondide eesmärk 2 on ette nähtud struktuurilisi raskusi kogevate alade majandusliku ja sotsiaalse ümberkorraldamise toetamiseks.
- (2) Komisjon ja liikmesriigid tahavad tagada, et abi oleks tõeliselt kontsentreeritud kõige tõsisemalt mõjutatud aladele kõige kohasemal geograafilisel tasandil.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/1999 artikli 4 lõikele 2, millega määratakse Slovaki Vabariigi eesmärgiga 1 mitte hõlmatud NUTS II tasandi piirkondade abikõlbliku rahvastiku ülemmääraks 31 % rahvastikust, on see ülemmäär 192 000 elanikku.

- (4) Komisjon koostab liikmesriikide ettepanekutele toetudes ja tihedas koostöös asjaomaste liikmesriikidega loendi eesmärgi 2 raames abikõlblikest aladest, võttes kohaselt arvesse riiklike prioriteete,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tõukefondide eesmärgi 2 raames abikõlblikud Slovaki Vabariigi alad ajavahemikuks 1. maist 2004 kuni 31. detsembrini 2006 on loetletud käesolevas lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Slovaki Vabariigile.

Brüssel, 21. juuni 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Jacques BARROT

⁽¹⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

LISA

Eesmärgi 2 raames abikõlblike alade loetelu Slovaki vabariik

Ajavahemik 2004–2006

NUTS III tasandi piirkond	Abikõblik ala		NUTS III tasandi piirkonna abikõblike alade rahvastik (inimeste arv)
	Kogu NUTS III tasandi piirkond, välja arvatud	Ainult järgmised NUTS III tasandi piirkonna alad	
<i>Määruse (EÜ) nr 1260/1999 artikli 4 lõike 9 punkti a sätteid rahuldavad alad</i>			
Bratislavský kraj		<i>kohalikud omavalitsusüksused (siseriiklik kood):</i> Bratislava – Vajnory (529362) Bratislava – Záhorská Bystrica (529427) Bratislava – Čunovo (529435) Bratislava – Jarovce (529443) Bratislava – Rusovce (529494) Záhorie (vojenský obvod) (500267) Malé Leváre (504556) Plavecké Podhradie (504629) Plavecký Mikuláš (504637) Rohožník (504769) Sološnica (504858) Studienka (504874) Velké Leváre (504947) Závod (504980) Borinka (507831) Gajary (507890) Jablonové (507954) Jakubov (507962) Kostolište (508012) Kuchyňa (508021) Láb (508039) Lozorno (508055) Malacky (508063) Marianka (508080) Pernek (508161) Plavecký Štvrtok (508195) Stupava (508233) Suchohrad (508241) Vysoká pri Morave (508349) Záhorská Ves (508365) Zohor (508381) Báhoň (507806) Budmerice (507849) Častá (507857) Dolány (507873) Dubová (507881) Jablonec (507946) Svätý Jur (507989) Limbach (508047) Modra (508101) Pezinok (508179) Píla (508187) Slovenský Grob (508225) Šenkvice (508250) Štefanová (508268) Viničné (508306) Vinosady (508314) Vištuk (508322) Boldog (503681) Hrubá Borša (503797) Hrubý Šúr (503801) Hurbanova Ves (503819) Kostolná pri Dunaji (503851) Kráľová pri Senci (503894) Reca (503983) Bernolákovo (507814)	177 801

	Blatné (507822) Čataj (507865) Hamuliakovo (507903) Chorvátsky Grob (507911) Ivanka pri Dunaji (507938) Kalinkovo (507997) Malinovo (508071) Miloslavov (508098) Most pri Bratislave (508110) Nová Dedinka (508136) Rovinka (508209) Senec (508217) Tomášov (508276) Tureň (508284) Veľký Biel (508292) Vlky (508331) Dunajská Lužná (545333) Igram (555487) Kaplňa (555495) Zálesie (555509)	
--	--	--